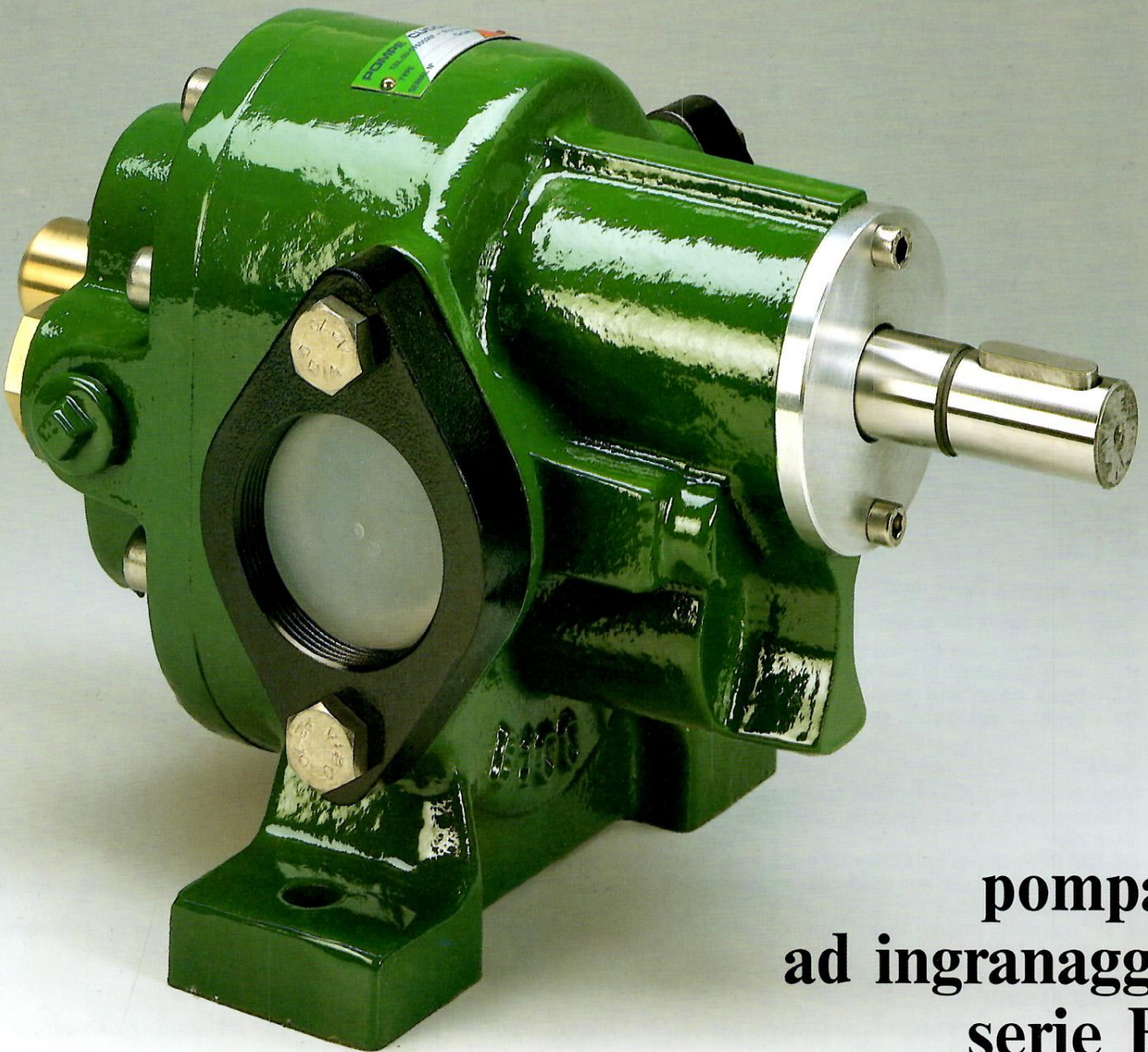
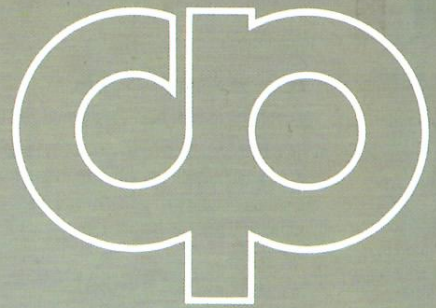


**SINCERT**



SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO  
UNI EN ISO 9001:2000  
**ANCCP**  
Organismo Nazionale CE 0302  
N° SQU 132AQ252/2



**pompa  
ad ingranaggi  
serie B**

**gear pumps  
set B**



QUALITY SYSTEM CERTIFICATE  
OF CONFORMITY TO THE  
DIRECTIVE 98/37/CE  
Certificate N. SQU132AC010

**pompe  
à engranages  
serie B**

**Zahnradpumpen  
der Serie B**



### POMPE AD INGRANAGGI SERIE B

Le pompe volumetriche ad ingranaggi di questa serie sono utilizzate per il trasferimento di liquidi fino a 10 bars.

Le esecuzioni standard sono le seguenti:

- B** - corpo e coperchio in ghisa - ingranaggi ed alberi in acciaio al carbonio - bypass in ottone - supportazione con boccole in materiale sinterizzato autolubrificante.
- BZ** - corpo, coperchio e ingranaggi in bronzo - alberi in acciaio inox aisi 316 - bypass in ottone - supportazione come esecuzione B.
- BX** - corpo - coperchio - ingranaggi, alberi e bypass in aisi 316 - boccole in P.T.F.E. caricato o grafite.

### ORGANI DI TENUTA:

Tenuta meccanica (C) - Tenuta meccanica doppia (CC) - Baderna (B).

È possibile l'applicazione di una camera di preriscaldamento (CP).

Esempio di scelta del modello:

BZ 100/BCP pompa in bronzo portata 100 l/min. con tenuta a baderna e camera di preriscaldamento.

Le pompe ad ingranaggi tipo B sono allineabili su base, mediante giunto elastico, a motori - riduttori - motovariatori.

È possibile inoltre applicare un quadro elettronico con contaimpulsi digitale e contatto di prossimità per dosare stesse quantità di prodotto.

Pompa dosatrice ad ingranaggi.

### APPLICAZIONI

Questa serie trova largo impiego per trasferimenti di olii - nafte - gasoli - grassi preriscaldati - adesivi - colle - vernici - resine - melasse - sciroppi - shampoo - isocianati, ecc.

Portate: da 5 a 600 l/min.

Pressioni: fino a 10 bars.

Limite max di viscosità: 100.000 cps.

Limite max di temperatura (a richiesta): 300°C.

### INSTALLAZIONE

Richiedere il nostro libretto di istruzioni per l'installazione e la manutenzione.



### GEAR PUMPS TYPE "B"

The volumetric gear pumps type B are utilized to transfer liquids up to 10 bars.

The executions are the following:

- B** - body and cover in cast iron - gears and shafts in carbon steel - bypass valve in brass - self lubricating sinterized bushes.
- BZ** - body, cover and gears in bronze - shafts in stainless steel AISI 316 - bypass valve in brass - bushes as type B.
- BX** - body, cover, gears, shafts and bypass valve in stainless steel AISI 316. Bushes in P.T.F.E. or graphite.

### SEALS

Mechanical seal (C) - Double mechanical seal (CC) - Packing rings (B).

It is possible to add preheating chamber (CP).

Example:

BZ 100/BCP: pump in bronze with capacity 100 l/min. packing rings preheating chamber.

Gear pumps type B, are available, on base plate, aligned by flexible coupling, with motors, reduction gears, variable speed motors, etc.

It is possible, more over, add an electronic console with digital revolution counter to meter the same quantities of liquid.

### APPLICATIONS

This range of gear pumps is available to transfer oil - naphta - fuel oil - preheated grease - adhesive - glue - varnish - resin - molasses - syrup - etc.

Capacity: from 5 to 600 l/min.

Pressure: up to 10 bars.

Maximum viscosity: 100.000 cps.

Maximum temperature (on request): 300°C.

### INSTALLATION

Please ask our installation, operation and maintenance instructions manual.



### ZAHNRADPUMPEN DER SERIE B

Volumetrische Zahnradpumpen der Serie B werden für die Förderung von Flüssigkeiten bis zu 10 bar Druck verwendet.

Die Standardausführungen sind:

- B** - Deckelkörper aus Gußeisen - Getriebe und Wellen aus Kohlenstoffstahl, Bypass aus Messing - Lager aus gesintertem, selbstschmierendem Material.
- BZ** - Deckelkörper und Getriebe aus Bronze - Wellen aus rostfreiem AISI 316-Stahl, Bypass aus Messing, Lager wie bei B.
- BX** - Deckelkörper - Getriebe, Wellen und Bypass aus AISI 316, Lager aus P.T.F.E. oder Graphit.

#### DICHTUNGEN

Mechanische Dichtung (C) - doppelte mechanische Dichtung (CC) - Packung (B).

Eine Vorwärmekammer (CP) ist möglich.

Beispiel einer Modellwahl:

BZ 100/BCP Pumpe aus Bronze, Fördermenge 100 l/min. mit Packungsdichte und Vorwärmekammer.

Die Zahnradpumpen des Typs B können auf Sockel montiert, reihenförmig mittels elastischem Verbindungsstück an Motoren-Umsetzungsgetriebe-Motor-Drehzahlregler angeschlossen werden.

Außerdem kann ein elektronisches Schaltpult mit Digital-Impulszähler und Annäherungskontakt für die Dosierung derselben Produktmenge installiert werden.

#### ANWENDUNGSBEREICHE

Diese Serie wird weitgehend für den Transport von Ölen, Naphta, Dieselöl, vorgewärmten Fetten, Klebstoffen, Lacken, Harzen, Melassen, Syrup, Shampoo, Isozyanat usw. verwendet.

Fördermenge: von 5 bis 600 l/min.

Drucke: bis zu 10 Bar.

Maximale Viskositätsgrenze: 100.000 cps.

Maximale Temperaturgrenze (auf Wunsch): 300°C.

#### INSTALLATION

Fordern Sie bitte unsere Bedienungsanweisungen für die Installation und Wartung an.



#### POMPES A ENGRENAGES SERIE B

Les pompes volumétriques à engrenages de cette série sont utilisées pour le transfert des liquides jusqu'à 10 bars.

Les fabrications standards sont les suivantes:

- B** - corps et couvercle en fonte - engrenages et arbres en acier au carbone - by-pass en laiton - palier avec coussinets en matériel autolubrifiant.
- BZ** - corps, couvercle et engrenages en bronze - arbre en acier inox 316 - by-pass en laiton - palier avec coussinets en matériel autolubrifiant.
- BX** - corps, couvercle, engrenages, arbres, by-pass en acier inox 316 - coussinets en P.T.F.E. chargés ou graphite.

#### ORGANES D'ETANCHEITE

Garniture mécanique simple (C) - Garniture mécanique double (CC) - Tresses (B) - Il est possible d'avoir une chambre de préchauffage (CP).

Exemple de choix d'un modèle:

BZ 100/BCP pompe en bronze, débit 100 l/min avec étanchéité à tresse et chambre de préchauffage.

Les pompes à engrenages de type B peuvent être montées en groupe sur châssis avec moteurs, réducteurs, moto-variateurs.

En plus, il y a possibilité de monter un compteur d'impulsion digital et un contacteur de proximité pour doser parfaitement la quantité de produit.

#### APPLICATIONS

Cette série de pompes trouve leur application dans le transfert des huiles, mazout, gas-oil, matières grasses préchauffées, colles vernis, mélasses, sirops, shampoings, isocyanates, etc...

Débit: de 5 à 600 l/min

Pression: jusqu'à 10 bars

Limite max. de viscosité: 100.000 cps

Limite max. de température: 300°C (à la demande).

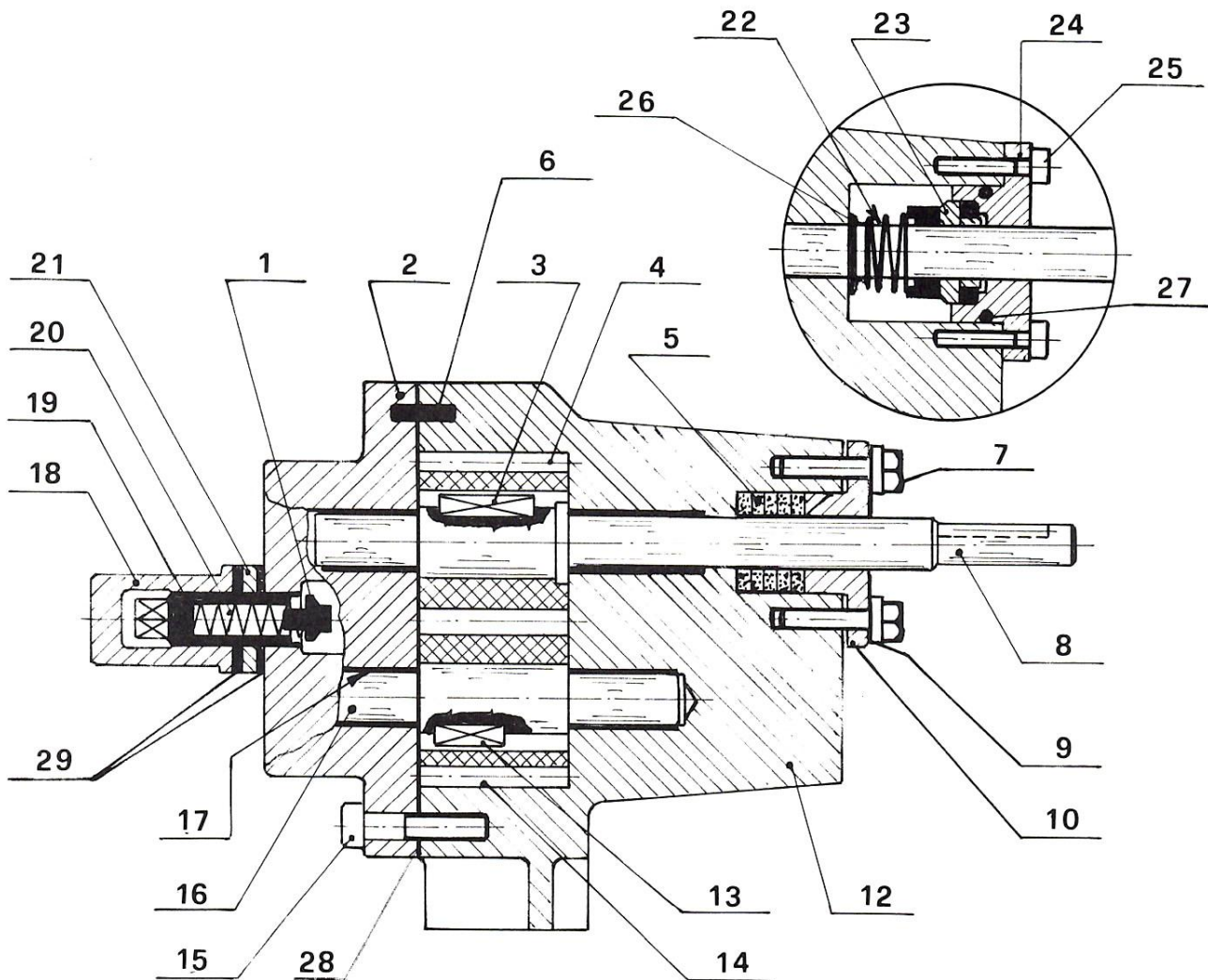
#### INSTALLATION

Demander la brochure d'instructions pour l'installation et la manutention.



DATI CARATTERISTICI RIFERITI A 1450 giri/min. - OLIO 6°E  
 PERFORMANCE DATA AT 1450 r.p.m. - OIL VISCOSITY 6°E  
 TECHNISCHE MERKMALE BEI 1450 rpm - ÖL-VISKOSITÄT 6°E  
 DONNÉES CARACTÉRISTIQUES À 1450 Tr/min - HUILE 6°E

TIPO TYPE TYP TYPE	FLANGIE FLANGES FLANSCH ORIFICE	PORTATA L/MIN - PREVALENZA M. CAPACITY L/MIN - PRESSURE MT. FÖRDERMENGE L/MIN - FÖRDERHÖHE M. DEBIT L/MIN - PRESSION M.				ASSORBIMENTO HP - PREVALENZA M. HP ABSORBED - PRESSURE MT. PS - BEDARD - FÖRDERHÖHE M. PUISSANCE ABSORBÉE HP - PRESSION M.				N.P.S.H.
		25	50	75	100	25	50	75	100	4
B 5	1/2"	6	5,9	5,7	5,5	0,20	0,23	0,26	0,30	4
B 10	1/2"	12,5	12	11,5	11,5	0,25	0,30	0,35	0,45	4
B 15	3/4"	18,5	18	17,5	17,5	0,30	0,35	0,45	0,55	4
B 25	3/4"	25	24	23	22	0,40	0,50	0,70	0,80	4
B 40	1"	43	42	41	40	0,60	1,00	1,20	1,50	4
B 50	1 1/2"	55	53	51	50	0,70	1,20	1,50	1,80	4
B 70	1 1/2"	77	75	74	72	1,00	1,65	2,00	2,30	4
B 100	2"	114	110	105	100	1,20	2,00	2,70	3,70	4
B 150	2"	166	162	158	153	1,60	2,70	4,00	5,50	4
B 200	2 1/2"	215	212	208	205	2,20	3,70	5,50	7,50	5
B 250	2 1/2"	265	261	255	251	2,50	4,50	7,00	9,00	5
B 300	2 1/2"	320	314	306	300	3,00	5,00	7,50	10,0	5
B 350	2 1/2"	371	365	359	352	3,30	6,00	8,80	12,0	5
B 400	2 1/2"	418	415	411	406	3,70	6,70	10,0	13,0	5
B 450	3"	472	468	459	453	3,90	8,00	11,0	15,0	5
B 500	3"	525	515	510	505	4,50	8,50	12,6	16,0	5
B 550	3"	570	560	550	546	5,00	9,20	13,8	18,5	5
B 600	3"	625	619	614	609	5,50	10,0	15,0	20,2	5



#### NOMENCLATURA B5-B150

1 Tastatore  
 2 Coperchio  
 3 Chiavetta albero conduttore  
 4 Ingranaggio conduttore  
 5 Baderna  
 6 Spina  
 7 Vite T.E.  
 8 Albero conduttore  
 9 Rondella  
 10 Premitreccia  
 12 Corpo  
 13 Chiavetta albero condotto  
 14 Ingranaggio condotto  
 15 Vite T.C.C.E.  
 16 Albero condotto  
 17 Boccole di supportazione  
 18 Corpo bypass  
 19 Ghiera di regolazione  
 20 Molla  
 21 Controdado  
 22 Tenuta meccanica dinamica  
 23 Tenuta meccanica statica  
 24 Premi tenuta meccanica  
 25 Vite T.C.C.E.  
 26 Seeger  
 27 OR  
 28 Guarnizione  
 29 Guarnizione

#### PARTS LIST B5-B150

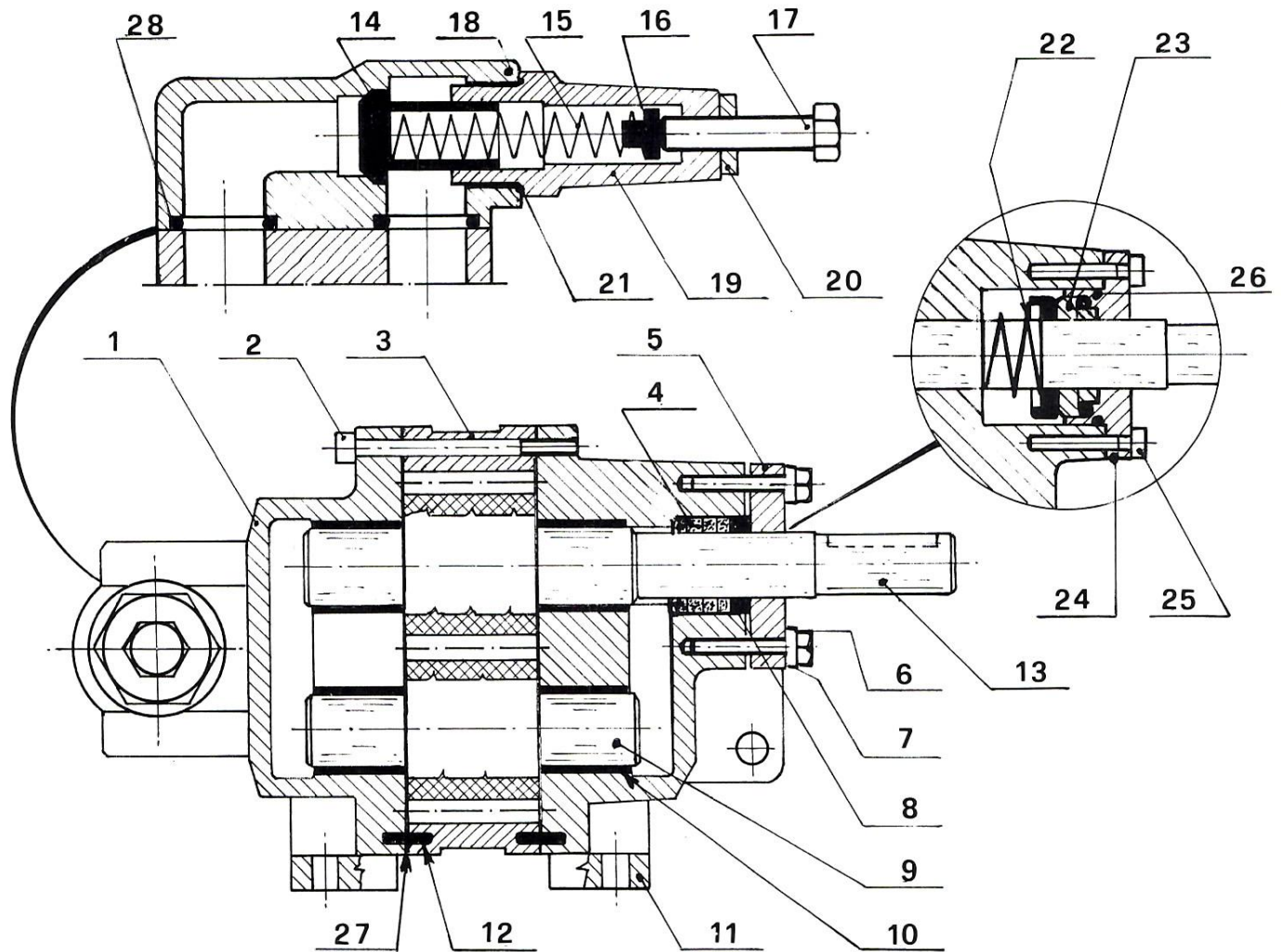
1 Feeler  
 2 Cover  
 3 Driving shaft key  
 4 Driving gear  
 5 Packing  
 6 Pin  
 7 Screw  
 8 Driving Shaft  
 9 Washer  
 10 Stuffing box head  
 12 Body  
 13 Driven shaft key  
 14 Driven gear  
 15 Hex. cyl. head screw  
 16 Driven shaft  
 17 Bush  
 18 Valve body  
 19 Adjusting screw  
 20 Spring  
 21 Jam nut  
 22 Dynamics mechanical seal  
 23 Statics mechanical seal  
 24 Mechanical seal cover  
 25 Hex. cyl. hollow head screw  
 26 Seeger  
 27 O-ring  
 28 Gasket  
 29 Gasket

#### TEILLISTE B5-B150

1 Fühler  
 2 Deckel  
 3 Paßfeder - Antriebswelle  
 4 Antriebsrad  
 5 Packung  
 6 Stift  
 7 Sechskantschraube  
 8 Antriebswelle  
 9 Unterlegscheibe  
 10 Stopfbuchse  
 12 Gehäuse  
 13 Paßfeder - Antriebswelle  
 14 Antriebsrad  
 15 Innensechskantschraube  
 16 Antriebswelle  
 17 Lager  
 18 Bypass - Gehäuse  
 19 Stellschraube  
 20 Feder  
 21 Gegenmutter  
 22 Dynamische mechanische Dichtung  
 23 Statische mechanische Dichtung  
 24 Mechanischer Dichtungsdeckel  
 25 Innensechskantschraube  
 26 Stützscheibe  
 27 O-Ring  
 28 Dichtung  
 29 Dichtung

#### NOMENCLATURE DE LA B5 A B150

1 Clapet  
 2 Couvercle  
 3 Clavette  
 4 Engrenage commandeur  
 5 Tresses  
 6 Goupille  
 7 Écrou  
 8 Arbre commandeur  
 9 Goujons  
 10 Fouloir presse-étoupe  
 12 Corps  
 13 Clavette  
 14 Engrenage commandé  
 15 Vis CHC  
 16 Arbre commandé  
 17 Coussinet  
 18 Corps de by-pass  
 19 Vis de réglage  
 20 Ressort  
 21 Contre-écrou  
 22 Grain tournant de la garniture mécanique  
 23 Grain fixe de la garniture mécanique  
 24 Presse garniture  
 25 Vis CHC  
 26 Circlips  
 27 Joint torique  
 28 Joint plat  
 29 Joint plat



#### NOMENCLATURA B200-B600

1 Coperchio  
 2 Vite T.C.C.E.  
 3 Corpo  
 4 Baderna  
 5 Premitreccia  
 6 Vite T.E.  
 7 Rondella  
 8 Ghiera  
 9 Pignone  
 10 Boccola di supporto  
 11 Coperchio flangiato  
 12 Spina  
 13 Pignone conduttore  
 14 Tastatore  
 15 Molla  
 16 Vite d'appoggio  
 17 Vite di regolazione  
 18 Corpo bypass  
 19 Contenitore  
 20 Controdado  
 21 OR  
 22 Tenuta meccanica dinamica  
 23 Tenuta meccanica statica  
 24 Premitenuta meccanica  
 25 Vite T.C.C.E.  
 26 OR  
 27 Guarnizione  
 28 OR

#### PARTS LIST B200-B600

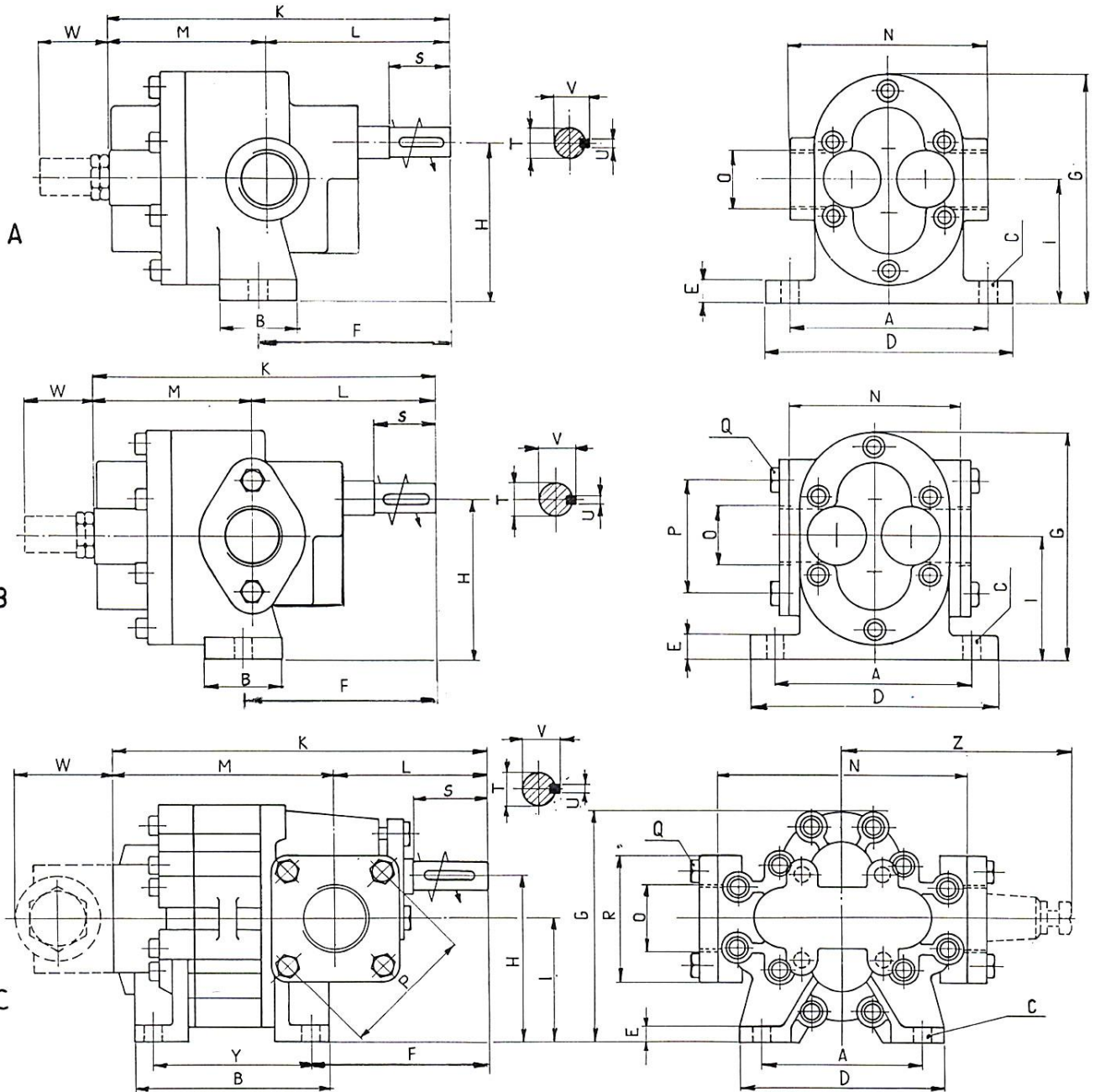
1 Cover  
 2 Hex. cyl. Hollow head screw  
 3 Body  
 4 Packing  
 5 Stuffing box head  
 6 Screw  
 7 Washer  
 8 Ring  
 9 Driven pinion  
 10 Bush  
 11 Flanged cover  
 12 Pin  
 13 Driving pinion  
 14 Feeler  
 15 Spring  
 16 Contact screw  
 17 Adjusting screw  
 18 Valve body  
 19 External valve body  
 20 Jam nut  
 21 O-ring  
 22 Dynamics mechanical seal  
 23 Statics mechanical seal  
 24 Mechanical seal cover  
 25 Nex. cyl. Hollow head screw  
 26 O-ring  
 27 Gasket  
 28 O-ring

#### TEILLISTE B200-B600

1 Deckel  
 2 Innensechskantschraube  
 3 Körper  
 4 Packung  
 5 Stopfbuchse  
 6 Sechskantschraube  
 7 Unterlegscheibe  
 8 Nutmutter  
 9 Antriebsritzel  
 10 Lager  
 11 Flanschdeckel  
 12 Stift  
 13 Antriebsritzel / Welle  
 14 Fühler  
 15 Feder  
 16 Kontaktschraube  
 17 Stellschraube  
 18 Bypass - Körper  
 19 Ventilgehäuse  
 20 Gegenmutter  
 21 O-Ring  
 22 Dynamische mechanische Dichtung  
 23 Statische mechanische Dichtung  
 24 Mechanischer Dichtungsdeckel  
 25 Innensechskantschraube  
 26 O-Ring  
 27 Dichtung  
 28 O-Ring

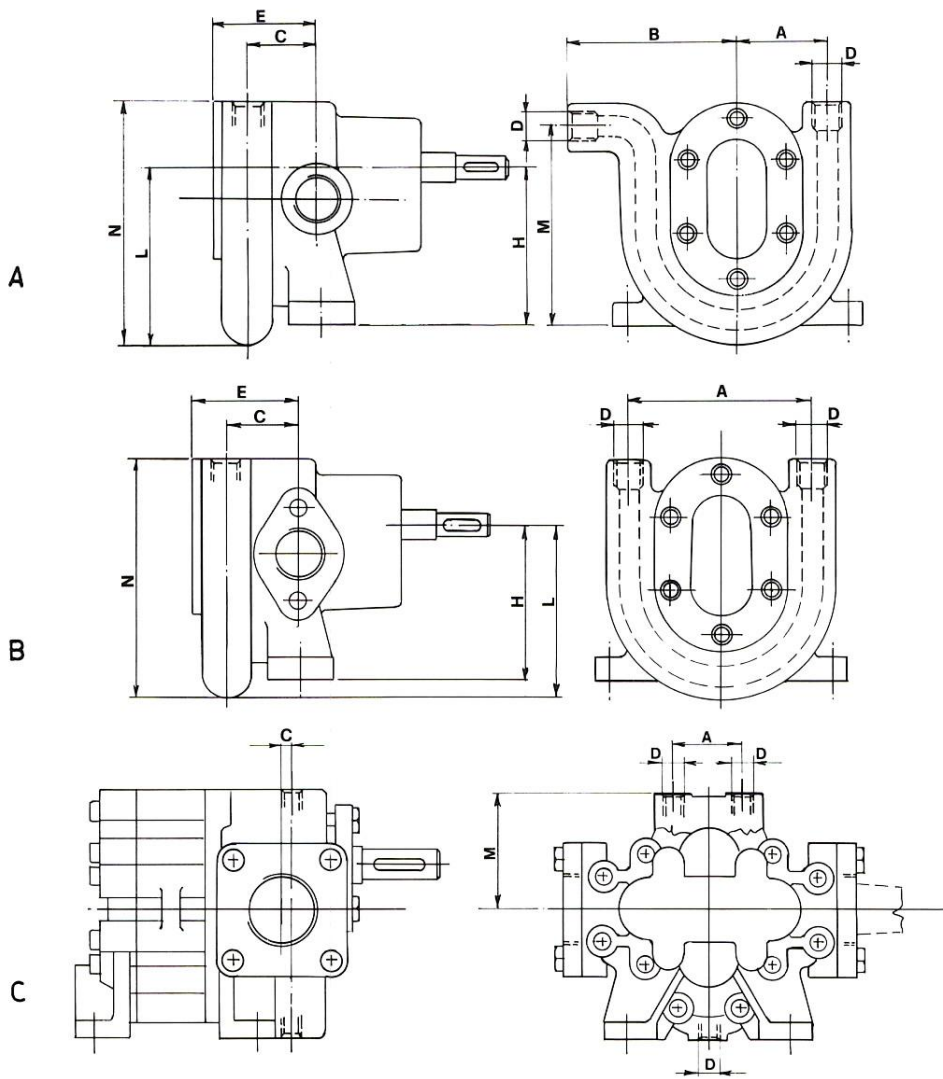
#### NOMENCLATURE B200-B600

1 Couvercle  
 2 Vis CHC  
 3 Corps  
 4 Tresses  
 5 Presse-étoupe  
 6 Écrou  
 7 Goujon  
 8 Bague  
 9 Pignon commandé  
 10 Coussinet  
 11 Couvercle  
 12 Coupille  
 13 Pignon commandeur  
 14 Clapet  
 15 Ressort  
 16 Butée  
 17 Vis de réglage  
 18 Corps de by-pass  
 19 Support  
 20 Contre écrou  
 21 Joint torique  
 22 Grain tournant  
 23 Grain fixe de la garniture mécanique  
 24 Presse Garniture  
 25 Vis CHC  
 26 Joint torique  
 27 Joint plat  
 28 Joint torique



GRUPPO SET AGGREGAT GROUPE	TIPO TYPE TYP TYPE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	Y	Z	PESO KG WEIGHT GEWICHT POIDS
A	B 5	106	35	11,5	130	12	100	117	80	64	160	100	60	88	1/2" *	-	-	-	28	12	4	14	47	-	-	2,9
	B 10	106	35	11,5	130	12	100	117	80	64	170	100	70	88	1/2" *	-	-	-	28	12	4	14	47	-	-	3,22
	B 15	106	40	11,5	130	12	120	117	80	64	180	120	60	88	3/4"	-	-	-	28	12	4	14	47	-	-	3,6
	B 25	106	40	11,5	130	12	116	117	80	64	190	116	74	88	3/4"	-	-	-	28	12	4	14	47	-	-	3,9
	B 40	125	45	12	155	15	150	139	97	77	235	150	85	122	1"	-	-	-	40	15	5	18	47	-	-	7
B	B 50	125	50	12	156	18	158	160	114	92	235	150	85	100	1 1/2"	75	M10	-	40	15	5	18	47	-	-	9,94
	B 70	125	50	12	156	18	158	160	114	92	245	150	95	100	1 1/2"	75	M10	-	40	15	5	18	47	-	-	10,1
	B 100	162	62	13	200	22	173	205	142	111	261	160	101	135	2"	92	M12	-	40	24	8	27	54	-	-	17,7
	B 150	162	62	13	200	22	173	205	142	111	281	160	121	135	2"	92	M12	-	40	24	8	27	54	-	-	20,4
C	B 200	140	150	13	170	16	147	200	142	105	305	125	180	210	2 1/2"	115	M12	110	60	28	8	31	74	120	210	27,3
	B 250	140	162	13	170	16	147	200	142	105	317	125	192	210	2 1/2"	115	M12	110	60	28	8	31	74	132	210	33
	B 300	140	174	13	170	16	147	200	142	105	329	125	204	210	2 1/2"	115	M12	110	60	28	8	31	74	144	210	35
	B 350	140	186	13	170	16	147	200	142	105	341	125	216	210	2 1/2"	115	M12	110	60	28	8	31	74	156	210	36,5
	B 400	140	200	13	170	16	147	200	142	105	355	125	230	210	2 1/2"	115	M12	110	60	28	8	31	74	170	210	38
	B 450	192	174	14,5	220	20	190	258	188	140	370	148	222	260	3"	118	M12	124	55	32	10	39	104	140	250	45
	B 500	192	183	14,5	220	20	190	258	188	140	379	148	231	260	3"	118	M12	124	55	32	10	39	104	149	250	48
	B 550	192	192	14,5	220	20	190	258	188	140	388	148	240	260	3"	118	M12	124	55	32	10	39	104	158	250	51
	B 600	192	201	14,5	220	20	190	258	188	140	397	148	249	260	3"	118	M12	124	55	32	10	39	104	167	250	55

\* 3/4" BX (AISI 316)    Dimensioni e pesi non impegnativi    Approximate dimensions and weights    Abmessungen und Gewichte sind Richtwerte    Dimensions et poids sans engagement



SET AGGREGAT GROUPE	GRUPPO TYPE TYP TYPE	TIPO A	B	C	D	E	H	L	M	N
A	B 5	50	75	42	1/2"	61	80	96	91	129
	B 10	50	75	52	1/2"	71	80	96	91	129
	B 15	50	75	44	1/2"	63	80	96	91	129
	B 25	50	75	54	1/2"	73	80	96	91	129
B	B 50	130	—	69	3/4"	91	114	130	—	175
	B 70	130	—	79	3/4"	101	114	130	—	175
	B 100	160	—	76	1"	104	142	167	—	225
	B 150	160	—	96	1"	124	142	167	—	225
C	B 200	64	—	1	3/4"	—	—	—	85	—
	B 250	64	—	1	3/4"	—	—	—	85	—
	B 300	64	—	1	3/4"	—	—	—	85	—
	B 350	64	—	1	3/4"	—	—	—	85	—
	B 400	64	—	1	3/4"	—	—	—	85	—
	B 450	50	—	1,5	1"	—	—	—	135	—
	B 500	50	—	1,5	1"	—	—	—	135	—
	B 550	50	—	1,5	1"	—	—	—	135	—
B 600	50	—	1,5	1"	—	—	—	135	—	

Pompe con camera di preriscaldamento    Pumps with heating chamber    Pumpen mit vorwärmekammer    Pompes avec chambre de chauffage

# pompe cucchi



S.R.L.

20090 OPERA (MI) ITALY - VIA DEI PIOPI, 39 - TEL. ++39 2 57.60.62.87 (R.A.) - FAX ++39 2 57.60.22.57  
<http://www.pompecucchi.it>    <http://www.pompecucchi.com>    e-mail [cucchi@pompecucchi.it](mailto:cucchi@pompecucchi.it)